



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bolzan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE



Dienststelle
Deutsch L2 und Fremdsprachen
SCUOLA ITALIANA

Von den Rahmenrichtlinien zum Sprachunterricht

Impulse für die Implementierung
der neuen Rahmenrichtlinien in
Deutsch, Englisch und weiteren
Fremdsprachen

Dalle Indicazioni provinciali all'insegnamento linguistico

Spunti per l'implementazione delle
nuove Indicazioni per il tedesco,
l'inglese e le altre lingue straniere



Die Fortbildung informiert kompakt über die neuen Rahmenrichtlinien für den Zweit-und Fremdsprachunterricht und bietet gezielte Impulse für die praktische Umsetzung. Workshops am Nachmittag vertiefen die Inhalte interaktiv.

Il convegno offre una panoramica sintetica delle nuove Indicazioni provinciali per l'insegnamento della seconda lingua e delle lingue straniere e propone spunti mirati per la loro applicazione nella pratica didattica, che verranno ulteriormente approfonditi nel pomeriggio attraverso workshop interattivi.

Programm/a

8:30–13:00 Plenarvorträge / Relazioni in plenaria

8:30 	Vorstellung der neuen Rahmenrichtlinien zum Sprachunterricht / Presentazione delle nuove Indicazioni provinciali per l'insegnamento delle lingue (DE / IT) Verena Mitterer , Schulinspektorin / Ispettrice scolastica, Mitglieder der Dienststelle / Collaboratori del Servizio.
9:30 	I limiti del mondo monolingue: come il plurilinguismo diviene vantaggio cognitivo e culturale (IT) Federica Ricci Garotti , Professoressa Dipartimento di Lettere e Filosofia, Università di Trento.
10:30 	Pause / Pausa
11:00 	Von den Rahmenrichtlinien zum Unterricht. Wie aus abstrakten Kannbeschreibungen Aktivitäten der Lernenden werden (DE) Paul Rusch , Lehrwerkauteur und Lehrbeauftragter Universität Innsbruck.
12:00 	Mediation across the Curriculum – developing interactive information processing competence in language classrooms and beyond (EN) Hermann Funk , Professor for Didactics and Methodology in German as a Foreign Language at the University of Jena.
13:00 	Mittagspause / Pausa pranzo

14:30–17:00 Workshops

WS 1 	Dalla competenza comunicativa alla competenza multilingue e multiculturale (IT) Federica Ricci Garotti, Professoressa Dipartimento di Lettere e Filosofia, Università di Trento. Durante il workshop saranno affrontati, attraverso attività plenarie e a gruppi, i diversi modelli esistenti di didattica plurilingue. Si approfondiranno: a) gli aspetti della didattica cross – linguistica, quali il transfer, la didattica linguistica esplorativa, il processo di costruzione di una literacy multilingue trasversale, compresi i repertori linguistici delle singole discipline; b) l'interlingua e la valutazione delle diverse sequenze di acquisizione linguistica; c) le questioni ancora aperte riguardo alla costruzione di una consapevolezza pluriculturale che supporti una attitudine positiva nel sociale.
WS 2 	Kannbeschreibungen und Unterricht: Beispiele analysieren und Vorschläge entwickeln (DE) Paul Rusch, Lehrwerkautor und Lehrbeauftragter Universität Innsbruck. Im Workshop gehen wir ganz konkret den Weg von den Rahmenrichtlinien zu den Lernaktivitäten in der Klasse. Wir sehen ein paar Beispiele genauer an, wie Kannbeschreibungen für den Unterricht umgesetzt wurden oder alternativ umgesetzt werden können. Von einigen Kannbeschreibungen aus den neuen Rahmenrichtlinien ausgehend entwickeln wir Vorschläge, wie diese zu konkreten Unterrichtsaktivitäten für die Lernenden werden.
WS 3 	Teaching Through Mediation: Practical Approaches in Language Classrooms (EN / IT / DE) Hermann Funk, Professor für Deutsch als Fremd – und Zweitsprache, Universität Jena / Gruppo di lavoro „Mediazione / Mediation“, Servizio Tedesco L2 e lingue straniere. Il workshop esplora il ruolo della mediazione nell'insegnamento delle lingue alla luce delle nuove Indicazioni provinciali, in riferimento al QCER e al Companion Volume. Attraverso esempi concreti di attività di mediazione per le lezioni di italiano, tedesco e inglese, si valorizzeranno pratiche che favoriscono l'interazione, la costruzione condivisa di significato e il plurilinguismo.
WS 4 	Costruire spazi di interazione per lo sviluppo di una competenza linguistica in chiave plurilingue (IT) Silvia Sordella, Docente universitaria di Didattica dell'Italiano come seconda lingua. Il workshop propone una riflessione teorico – pratica sulla competenza linguistica in chiave plurilingue, a partire dal QCER e dall'approccio orientato all'azione, in linea con le Indicazioni provinciali. I partecipanti saranno guidati nell'analisi dei descrittori delle scale di interazione come strumento di orientamento didattico. Attraverso esempi di attività task based, verranno esplorate strategie e pratiche che valorizzano l'interazione e il repertorio linguistico degli studenti.

WS 5 	"Fangen wir von vorne an?!" – Zur Kontinuität und Progression über die Schulstufen hinweg (DE) Verena Cassar und Lisa Widmann, Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen. Wie entsteht ein roter Faden im Sprachunterricht, von der Grundschule bis zur Oberschule? Im Fokus des Workshops stehen die zentralen Aspekte Kontinuität und Progression im Unterricht über Schulstufen hinweg. Gemeinsam gehen wir der Frage nach, wie Lernprozesse sinnvoll aufeinander aufbauen und wie Übergänge zwischen den Schulstufen gestaltet werden können, ohne jedes Mal „neu anzufangen“. Ein besonderes Augenmerk liegt darauf, Vorwissen sichtbar zu machen und gezielt an bereits erworbene Kompetenzen anzuknüpfen.
--	---

Anmeldung/Iscrizioni

→ Landesfortbildungsportal / Portale di aggiornamento

→ Kurs / Corso 8124

www.provincia.bz.it/portaleaggiornamento

→ Sie können sich für die gesamte Fortbildung oder nur für einen Halbtage anmelden.

È possibile iscriversi all'intero corso di formazione o solo a una mezza giornata.

Workshops

Um den Workshop zu wählen, füllen Sie bitte das Formular unter folgendem Link aus:

Per scegliere il workshop, è necessario compilare il modulo al seguente link:

→ **Anmeldung Workshops – Iscrizione ai workshop – Formular ausfüllen**

Info

Federica Cassarà – federica.cassara@provincia.bz.it